



No. 10

N° 10

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Wednesday**  
**March 6, 2013**

**Mercredi**  
**6 mars 2013**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 14, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of non-profit housing co-operatives and to make consequential amendments to other Acts.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**10:30 A.M.**

**ORAL QUESTIONS**

The House recessed at 11:40 a.m.

**3:00 P.M.**

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Leone assumes ballot item number 8 and Mr. Dunlop assumes ballot item number 11

Mr. Smith assumes ballot item number 9 and Mr. Wilson assumes ballot item number 10.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 23, An Act to amend the Legislative Assembly Act to establish the Standing Committee on Public Accounts for Health Care and Education. Mr. Ouellette.

Bill 24, An Act to amend the Legislative Assembly Act with respect to prorogation. Ms. Fife.

Bill 25, An Act governing sick days in the broader public sector. Mr. O'Toole.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 14, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne les coopératives de logement sans but lucratif et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

**10 H 30**

**QUESTIONS ORALES**

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

**15 H**

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité pour les affaires émanant des députés :-

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 23, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative pour créer le Comité permanent des comptes publics sur les soins de santé et l'éducation. M. Ouellette.

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative relativement à la prorogation. M<sup>me</sup> Fife.

Projet de loi 25, Loi régissant les journées de congé de maladie dans le secteur parapublic. M. O'Toole.

Bill 26, An Act to enact the Balanced Budget Act, 2013 and to amend the Financial Administration Act. Mr. Leone.

Bill 27, An Act to require the introduction of legislation for a consolidated program of disability support and employment and other financial assistance. Mr. Barrett.

Bill 28, An Act to amend the Electronic Commerce Act, 2000. Mr. Smith.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr13, An Act to amalgamate The Sisters of St. Joseph of Hamilton, The Sisters of St. Joseph of the Diocese of London, in Ontario, The Sisters of St. Joseph of the Diocese of Peterborough in Ontario and Sisters of St. Joseph for the Diocese of Pembroke in Canada. Mr. Crack.

Projet de loi 26, Loi édictant la Loi de 2013 sur l'équilibre budgétaire et modifiant la Loi sur l'administration financière. M. Leone.

Projet de loi 27, Loi exigeant le dépôt d'un projet de loi créant un programme qui regroupe le soutien aux personnes handicapées, l'aide à l'emploi et d'autres aides financières. M. Barrett.

Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi de 2000 sur le commerce électronique. M. Smith.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

---

### PETITIONS

Public and municipal approvals and a moratorium on industrial wind farm development (Sessional Paper No. P-1) Mr. Milligan.

A moratorium on landfill construction (Sessional Paper No. P-3) Mr. Hardeman.

Supporting the Community Energy Act (Sessional Paper No. P-14) Mr. O'Toole.

Building the Air-Rail Link (Sessional Paper No. P-19) Ms. DiNovo.

South Niagara Hospital (Sessional Paper No. P-27) Ms. Forster.

Repeal the statutory obligations created by Bill 119 (Sessional Paper No. P-28) Mr. Walker.

The District of Timiskaming Social Services Administration Board (Sessional Paper No. P-41) Mr. Vanthof.

Duntroon Quarry (Sessional Paper No. P-42) Mr. Wilson.

Paved shoulders on provincially-owned highways (Sessional Paper No. P-43) Mr. Clark.

---

### PÉTITIONS

---

### ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 6, An Act to protect and restore the Great Lakes-St. Lawrence River Basin.

Debate resumed and after some time,

---

### ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi visant la protection et le rétablissement du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent.

Le débat reprend et après quelque temps,

---

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Ms. Thompson assumes ballot item number 18 and Mr. Nicholls assumes ballot item number 44.

Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek)) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité pour les affaires émanant des députés :-

---

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat reprend et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

---

le président  
**DAVE LEVAC**  
Speaker

---